



天外“求索”文库



SHAO SHU MIN ZU  
DA XUE SHENG  
YU YAN ZHUANG KUANG  
DE SHI ZHENG YAN JIU

# 少数民族大学生 语言状况的实证研究

邬美丽 ◎ 著

南開大學出版社

# 少数民族大学生语言状况的 实证研究

邬美丽 著

主审：修一刚  
策划编辑：胥祖勋  
责任编辑：王敬玉

封面设计：刘宏伟 刘宏伟 刘宏伟

出版发行：南开大学出版社  
地 址：天津市南开区卫津路9号  
邮 编：300071  
电 话：(022)38931333 38931335 38931336  
传 真：(022)38931337 38931338 38931339

经此研究会探讨者而深感其研究价值

而深为着研究者所重

南开大学出版社

天津

图书在版编目(CIP)数据

少数民族大学生语言状况的实证研究 / 邬美丽著.  
—天津:南开大学出版社, 2014. 7  
(天外“求索”文库)  
ISBN 978-7-310-04532-7

I. ①少… II. ①邬… III. ①少数民族—大学

语言—中国 IV. ①H004. 2



版权所有 侵权必究

南开大学出版社出版发行

出版人: 孙克强

地址: 天津市南开区卫津路 94 号 邮政编码: 300071

营销部电话: (022)23508339 23500755

营销部传真: (022)23508542 邮购部电话: (022)23502200

\*

天津市蓟县宏图印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

\*

2014 年 7 月第 1 版 2014 年 7 月第 1 次印刷

230×155 毫米 16 开本 17.875 印张 250 千字

定价: 40.00 元

如遇图书印装质量问题, 请与本社营销部联系调换, 电话: (022)23507125

# 序

来自鄂尔多斯的邬美丽女士获中央民族大学博士以后，2007~2010 年在南开大学中国语言文学博士后科学研究工作流动站做语言学及应用语言学专业语言规划研究方向的研究工作，研究的课题是语言规划与语言状况的关系，我是她博士后研究的合作导师。她出站后到天津外国语大学国际交流学院任教，从事对外汉语教学，2012 年获教育部人文社会科学研究青年基金项目“内蒙古城镇化进程中蒙古族言语社区语言状况研究”，并顺利晋升为副教授，2013 年被确定为天津外国语大学第二届“青蓝之星”优秀青年教师资助人选。真是令人高兴。她热爱所学专业，十分刻苦努力，已在《语言文字应用》等 CSSCI 刊物发表论文多篇，可见她有较大的科研潜力，应该感谢天津外国语大学和国际交流学院对邬美丽博士的器重和培养。

邬美丽副教授拿来她的博士学位论文的修改稿，要我写序，我很高兴。草成《如梦令·贺邬美丽博士论文出版》一首：

大庙河南官帐，一代天骄遥望。

今鄂尔多斯，直道绒城高唱。

欢畅，欢畅，巾帼青蓝开创。

社会语言学研究语言变异、语言交际和语言接触，因为在语言接触和语言交际过程即语言使用中，才能表现出使用者的语言能力和语言态度，所以该书侧重于语言使用、语言能力和语言态度三个方面。该书用定量分析与定性分析相结合的方法，对在京少数民族大学生的语言使用、语言能力和语言态度进行了较为系统的典型调

查，从选点和选择调查对象的范围来看，作者按需要设计了调查提纲和很复杂的表格，对中央民族大学 2004 级所有在校的蒙古族、藏族、维吾尔族、哈萨克族、朝鲜族、壮族、苗族、满族、土家族等九个少数民族大学生的语言使用、语言能力和语言态度逐个进行了较为系统的问卷调查统计和定量分析，并作了共时对比。这种工作是以往很少有人去做的，应该说是很有新意的选择。调查的人数、数据很多，工作量很大。

该书的文献综述说明作者掌握了相关研究情况和研究资料。定量分析和调查，是社会语言学研究的重要方法。该书社会语言学的多种研究方法运用得十分恰当。作者由表及里，披沙拣金，依据语言实际调查第一手材料得出数据与结论，客观、真实，较为严谨、规范。众多的数据表格增加了论文观点的可信度，使结论令人信服，表明作者已具有社会语言学的专业知识和科研能力。

作者邬美丽博士的博士学位论文具体研究少数民族大学生的语言状况，这个选题既有较大的理论意义，也很有学术价值。《中华人民共和国国家通用语言文字法》指出，国家通用语言文字（普通话和规范汉字）要“在社会生活中更好地发挥作用，促进各民族、各地区经济文化交流”，又规定“各民族有使用和发展自己的语言文字的自由”。邬美丽博士的扎实调查为维护语言生态、为国家制定语言政策提供了很好的依据。虽然同类研究不少，作者独立思考，她独到、有创新性的见解，对于深化语言关系、语言变异、语言发展的研究很有参考价值，特别是对于制定民族语言政策也有一定的参考价值，其现实意义是十分明显的。

在此基础上，作者还可以进行进一步的微观研究，例如关于语言使用的性别差异，该书只是宏观地作了量的比较，未能具体化，即没有涉及更具体的言语现象，如词汇方面的、词法方面的、称谓上的性别差异等。调查范围如果再扩大些，应该能够获得更加充分的资料。这样，这部书的学术价值会更加增大，理论的说服力会更加增强。

总之，该书内容比较丰富扎实，论证相当充分，是比较优秀的

博士学位论文，值得出版，值得社会语言学专业工作者、语言规划制定者和其他有兴趣的人士阅读和参考。祝愿邬美丽博士成为更明亮的“青蓝之星”，我们期盼她的更多高水平的学术成果问世，不断推动我国社会语言学研究事业的发展。

是为序。

马庆株 甲午年春节  
序于南开大学龙兴小区忧乐斋

第一章 研究综述与研究目的及研究价值	1
第二章 旗人研究综述	1
<b>第二章 蒙古族大学生语言状况的实证研究</b>	<b>12</b>
第一节 民考民蒙古族大学生生活会话况的实证研究	23
第二节 民考汉蒙古族大学生语言状况的实证研究	41
第三节 对比分析	56
<b>第三章 满族大学生语言状况的实证研究</b>	<b>64</b>
第一节 民考民满族大学生生活会话况的实证研究	64
第二节 民考汉满族大学生语言状况的实证研究	93
第三节 对比分析	106
<b>第四章 满哈民楚齐尔旗大学生语言状况的实证研究</b>	<b>110</b>
第五章 四考蒙古萨拉庶大学生语言状况的实证研究	131
<b>第六章 维族群大学生语言状况的实证研究</b>	<b>152</b>
第一节 民考维族群大学生语言状况的实证研究	163
第二节 民考汉朝鲜族大学生语言状况的实证研究	176
第三节 对比分析	197
<b>第七章 汉族大学生语言状况的实证研究</b>	<b>207</b>

# 目 录

## 序

第一章 終 論	1
第一节 研究緣起与研究目的及研究价值	1
第二节 前人研究成果综述	8
第二章 蒙古族大学生语言状况的实证研究	22
第一节 民考民蒙古族大学生语言状况的实证研究	23
第二节 民考汉蒙古族大学生语言状况的实证研究	41
第三节 对比分析	56
第三章 藏族大学生语言状况的实证研究	64
第一节 民考民藏族大学生语言状况的实证研究	64
第二节 民考汉藏族大学生语言状况的实证研究	83
第三节 对比分析	106
第四章 民考民维吾尔族大学生语言状况的实证研究	110
第五章 民考民哈萨克族大学生语言状况的实证研究	131
第六章 朝鲜族大学生语言状况的实证研究	162
第一节 民考民朝鲜族大学生语言状况的实证研究	163
第二节 民考汉朝鲜族大学生语言状况的实证研究	176
第三节 对比分析	197
第七章 壮族大学生语言状况的实证研究	202

第八章 苗族大学生语言状况的实证研究	226
第九章 满族大学生语言状况的实证研究	245
第十章 土家族大学生语言状况的实证研究	254
第十一章 结 论	263
参考文献	272

# 第一章 绪 论

## 第一节 研究缘起与研究目的及研究价值

### 一、研究缘起

我国是一个多民族的国家，到目前为止已经确定的少数民族有55个。我国向来坚持民族平等和民族团结的政策，在语言政策的制定上也严格奉行这个政策。我国第一部《宪法》明确规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由。”

1951年经政务院批准的《关于第一次全国民族教育会议的报告》中指出：“关于少数民族教育中的语文问题，会议规定凡有现行通用文字的民族，如蒙古、朝鲜、维吾尔、哈萨克、藏族，小学和中学的各科课程必须用本民族语文教学。有独立语言而尚无文字或文字不全的民族，一面着手创立文字和改革文字；一面得按自愿原则，采用汉族语文或本民族所习用的语文进行教学。……各少数民族的各级学校按照当地少数民族的需要和自愿设汉文课。”

1952年公布施行的《中华人民共和国区域自治实施纲要》规定：“自治机关得采用一种在自治区内通用的民族文字为行使职权的主要工具，对不适用此种文字的民族行使职权时，应同时采用该民族的文字。”“自治机关得采用各民族自己的语言文字，以发展各民族的文化教育事业。”与此同时，我国也开展对少数民族的汉语教育。1949年以后，将少数民族的汉语教学纳入正规的教学计划，在中小学和大学开设汉语课程，使少数民族的汉语教学得到迅速发展。

1984年5月施行的《中华人民共和国民族区域自治法》第三十

七条：“招收少数民族学生为主的学校（班级）和其他教育机构，有条件的应当采用少数民族文字的课本，并用少数民族语言讲课；并根据情况从小学低年级或者高年级开设汉语文课程，推广全国通用的普通话和规范汉字。”2001年，全国人民代表大会对1984年通过的《中华人民共和国民族区域自治法》进行修改：“根据情况从小学低年级或者高年级起开设汉语文课程，推广全国通用的普通话和规范汉字。”把开设汉语文课的时间作了相应的调整，提前到了小学低年级。

2002年，国务院发布的14号文件明确指出：“大力推进民族中小学‘双语’教学。正确处理使用少数民族语和汉语教学的关系，部署民族中小学‘双语’教学工作。在民族中小学逐步形成少数民族语和汉语教学的课程体系……按照新的《全日制民族中小学汉语教学大纲》，编写少数民族学生适用的汉语教材。要积极创造条件，在适用民族语授课的民族中小学逐步从小学一年级开设汉语课程。”

2005年5月，国务院又发布了《实施〈中华人民共和国民族区域自治法〉若干规定》，其中第二十二条规定：“国家保障各民族适用和发展本民族语言文字的自由，扶持少数民族语言文字的规范化、标准化和信息处理工作；推广使用全国通用的普通话和规范汉字；鼓励民族自治地方各民族公民学习语言文字。国家鼓励民族自治地方逐步推行民族语文和汉语文授课的‘双语教学’，扶持少数民族语文和汉语文教材的研究、开发、编译和出版，支持建立和健全少数民族教材的编译和审查机构，帮助培养通晓少数民族语文和汉语文的教师。”

这些语言政策的出台是和少数民族地区经济的飞速发展分不开的，也是经济一体化趋势下各地区之间联系加强的结果。各少数民族的语言状况在新形式下也在发生着剧烈的变化。

少数民族大学生作为少数民族青年中的知识分子，他们的语言状况（语言使用、语言态度和语言能力）不可避免地打上了这个时代的烙印，也在发生着变化。少数民族大学生作为一个言语共同体，既有少数民族地区民众语言状况的共性，也有其个性。通过对他们

的语言状况的调查研究可以探索整个少数民族言语共同体的语言生活状况。这种语言状况包括母语状况、普通话和规范汉字的状况、外语状况。母语、汉语和外语同时也是少数民族大学生语库中的主要构成部分。当然他们的语库中还有其他语言变体，在这次调查中没有涉及。此次调查主要涉及母语、普通话和规范汉字、外语的使用领域、语言态度及语言能力几个方面。

除了语言政策，在语言调查和研究方面，我国也将少数民族的语言文字工作列为重要的方面。早在 20 世纪 50 年代，国家就开展了少数民族语言文字的调查，并在此基础上建立了民族语文工作和研究机构，帮助创制或改进民族文字。此后对少数民族语言文字的研究和调查不断出现，有的是对少数民族语言本体进行的研究，有的是对少数民族语言文字资源数据库建设的研究。这些研究都取得了丰硕的成果。

但是，在少数民族语言状况研究中的语言使用领域、语言态度和语言能力的研究还不太多。将少数民族的大学生作为一个言语共同体进行细致的调查研究，是一个研究上的尝试，对于言语共同体、语言行为领域、语言态度的研究具有重要意义。

乔舒亚·费希曼曾经谈到在多语的社会里，从各个协调的情景中可以抽象出一个构想，叫语言行为领域，如家庭、就业、友谊、教育、宗教等。他还认为在构成和纳入领域概念的诸多因素中，话题、角色关系和场所几个因素较为重要。此次研究将涉及少数民族大学生在协调情景中不同的场所、面对不同的角色所使用语言的种类。另外，少数民族大学生的语言态度也是此次研究关注的一个主要研究内容。语言态度在语言状况中具有重要的地位，影响着人们的语言选择和语言使用，进而影响到人们的语言能力。作为语言使用和语言态度的重要基础，语言能力也是非常重要的因素。所以，语言使用、语言能力和语言态度将作为此次研究的三个重点内容，贯穿本书始终。

## 二、研究目的、研究对象

### (一) 研究目的

了解少数民族大学生的语言使用情况；探索少数民族大学生语言态度、双语态度的规律；研究语言使用、语言态度及语言能力的关系。

### (二) 调查研究对象及方法

以往国内外关于语言使用、语言态度的研究已经取得了一些成果，本书在研读前人的研究成果后确定了具体的调查研究的对象：对少数民族大学生的语言使用、语言态度进行调查。

本次研究采用问卷调查、访谈和观察三种方法进行调查。

抽样时采用多阶段抽样的方法，按民族、性别、年级分层，具体步骤如下：

第一阶段：采用整群抽样的方式，选取少数民族学生比较集中的中央民族大学作为一个样本群。少数民族大学生分布在各个高校，难于调查，所以本次研究只选择中央民族大学的少数民族大学生作为调查的对象。中央民族大学是一所综合性大学，每年面向全国各省、市、自治区招生，目前有各类在校生 1.3 万余名，70% 左右是少数民族。中央民族大学的少数民族大学生是少数民族大学生的一个缩影，通过调查可以透视少数民族大学生这个群体的语言状况。

第二阶段：在中央民族大学的少数民族学生中选取以下 9 个样本群：中央民族大学 2004 级所有在校的蒙古族、藏族、维吾尔族、哈萨克族、朝鲜族、壮族、苗族、满族、土家族大学生。选择这几个样本群是出于以下几点考虑：

#### (1) 人数上的考虑。

根据中央民族大学 2005 年民族成份统计表上的数字，在校生中人数排在前十位的是：回族 1413 人、满族 799 人、蒙古族 744 人、土家族 524 人、藏族 431 人、朝鲜族 424 人、维吾尔族 378 人、壮族 375 人、苗族 259 人、哈萨克族 194 人。由于回族早已转用汉语，而且历史上回族先民有多种语言，所以本书没有对之进行调查。而

是选择了其他 9 种民族的学生作为被调查者。

#### (2) 语言种类上的考虑。

①汉藏语系：壮侗语族——壮语；藏缅语族——藏语、土家语；苗瑶语族——苗语。

②阿尔泰语系：突厥语族——维吾尔语、哈萨克语；蒙古语族——蒙古语；满—通古斯语族——满语。

此外，还有朝鲜语。

#### (3) 地理上的考虑。

各个少数民族主要的居住地：壮族、苗族、土家族主要聚居于南方，蒙古族、藏族、维吾尔族、哈萨克族、朝鲜族、满族主要居住在北方。中国南方和北方的少数民族，由于生活环境、宗教信仰等方面的不同，在语言使用及语言态度方面会有差别，在对语言功能的认识上也会有差别，所以本书选择了南方的几个少数民族和北方的少数民族进行对比。

#### (4) 濒危语言与非濒危语言的考虑。

满语、土家语是濒危语言；蒙古语、藏语、维吾尔语、哈萨克语、朝鲜语、壮语、苗语是非濒危语言。语言使用和语言态度、民族认同等方面的关系是一个复杂的问题。濒危语言之所以濒危，是由几个原则来判定的。其中几个方面是和语言使用联系在一起的，即使用人数的减少、语言使用场合的缩小和语言功能的萎缩。语言使用的减少，会影响到语言态度。本次调查将对于濒危语言的语言态度和对于非濒危语言的语言态度进行对比，希望在语言使用和语言态度的关系上得出更深层次的结论。

第三阶段：以中央民族大学 2004 级所有在校的蒙古族、藏族、维吾尔族、哈萨克族、朝鲜族、壮族、苗族、满族、土家族大学生为研究对象，从中抽取一定数量的样本，作为调查、访谈和观察对象。

根据每个民族不同的特点，采取了不同的抽样方法：蒙古族、藏族、维吾尔族、哈萨克族、朝鲜族民考民学生采用全额抽样；蒙古族、藏族、维吾尔族、哈萨克族、朝鲜族民考汉学生采取随机抽

样；壮族、苗族、土家族、满族学生采用简单随机抽样。

### 三、研究意义和价值

#### （一）双语研究的意义

以往关于语言态度的研究把较多的精力投入到单语态度上。本书除了对单语态度作调查之外，还试图对少数民族的双语态度进行调查研究。首先，双语态度是建立在两种（多种）语言接触的基础上的。其次，双语态度的调查是一种整体的观点，不同于片面的、孤立的观点。这种研究对双语研究视角的创新有一定参考意义。

#### （二）对制定语言规划、语言政策有一定意义

通过本次调查，可以了解少数民族大学生语言使用的基本情况和他们对本民族语、普通话等的语言态度。这部分少数民族大学生是我国少数民族群体的重要组成部分，是其中的精英分子，他们的想法对于本民族其他成员的想法有很大影响，同时，他们的想法对于本民族语言的发展、双语教育也有一定作用。了解他们的想法，对于某些双语措施的实施、某些双语政策的制定有一定参考意义。

#### （三）社会意义和实用价值

当多元的民族、多元的文化、多元的语言融入中央民族这个集体中时，必然给人们带来多方面的挑战，其中之一就是民族、文化、语言的多元化和团体的同一性之间的矛盾和冲突。在这些矛盾和冲突中，语言作为维系民族特征的纽带，起着十分关键的作用。少数民族大学生在这个多元的文化团体中扮演着重要的角色，他们使用的语言是维系其与本民族的情感、维系其与外民族的交往的重要纽带，通过此次调查可以客观、恰当、合理地分析这个群体中不同民族的语言使用、语言关系、语言态度等问题，有助于揭示出隐藏在这种多元交际活动背后的理解过程，不仅有助于加强民族团结、促进各民族共同繁荣发展，也具有重要的社会意义和实用价值。

一种语言能否生存下来，语言态度是非常重要的。本次调查涉及对濒危语言的态度，通过调查可以了解濒危语言面临的现状，对于濒危语言的保护有一定意义。

## 四、研究难点及创新点

### （一）研究难点

首先，设计较为合理的问卷有一定难度。这就需要进行反复的试调查，以了解被调查者的基本情况，针对这些实际情况设计合理的问卷。其次，调查的实施有一定难度。由于调查对象是大学生，且数量大，民族多，所以在具体调查时要排除许多意想不到的困难。最后，调查之后的数据统计有一定难度，需要进行这方面的专业学习。

### （二）研究创新点

调查研究对象上的创新：国内以往的研究几乎没有一次性对 9 个少数民族的语言使用及语言态度作过详细调查。这点是本次研究的一个创新之处。调查内容上的创新：在国内较少能见到将少数民族的语言使用、语言表达能力和语言态度三者结合起来进行的细致调查。本书将这三者结合起来进行调查，是一个创新点。调查结论上的创新：通过本次调查，可以了解我国蒙古族、藏族、维吾尔族、哈萨克族、朝鲜族、壮族、苗族、满族和土家族大学生群体语言使用、语言表达能力和语言态度的基本情况。

## 五、研究方法

### （一）定量和定性的方法相结合

本书把质的研究和量的研究结合起来，既采用了调查的方法，也采用了访谈和观察的方法。通过质的研究有助于语言态度、语言使用理论的建立，通过量的研究来测试语言态度、语言使用理论。

### （二）对比的研究法

对比是认识和研究事物的基本方法，是西方现代语言学的最基本的具体研究方法，在各个理论模型中得到广泛的应用。本书要对调查统计所得数据进行对比分析，对不同民族、不同性别、不同家庭背景、不同教育经历、不同居住环境言语使用者的语言态度、语言能力、语言使用进行对比分析。

### (三) 动态和静态相结合的方法

本书要对静态的语言使用、语言能力、语言态度进行特定的描写，并在此基础上观察预测语言态度和语言使用、语言能力动态的变化发展。

### (四) 语言描写法

对于调查项目作简练的描写分类，以便于进行调查。而且，对于调查所得的数据，也要进行形式化的描写。本书将应用社会统计学的知识，对问卷所得结果作科学的统计分析及详尽的描写。本书使用 SPSS 软件包对调查所得数据进行统计分析。

## 第二节 前人研究成果综述

### 一、国外研究综述

#### (一) 初期研究

1955 年，费特曼·欧伯文选择黑人居民的语言作为他的研究对象，让黑人社区以外的人听这些黑人居民的语言，并作出评判，评判说话人的地位。这是较早地运用心理实验方法的一次研究，但是此次研究影响不是很大，问题在于：发音人的选择没有系统性，39 位被调查者出生地不同，而且没有列出评判指标，所以调查的效度和信度不大。

从 1958 年开始，Wallance E. Lambert 在蒙特利尔进行了几次调查。1958 年到 1960 年，Lambert、Hodgson、Gardner 和 Fillenbaum 在蒙特利尔市要求两组人数相当的说英语的加拿大大学生（简称为 EC）和说法语的加拿大大学生（简称为 FC）来分别评价几个说话人的品格。实际上，这是由双语男子用加拿大法语和英语录制的配对变语测试。结果显示，两组人对 EC 变语者的评价都高于对 FC 变语者的评价。调查者们认为，这样的结果仅反映出社会上广泛存在把 FC 看成是二等公民的偏见。

以上是最早运用配对变语法（Matched Guise Technique）的研究

之一。

Preston (1963) 继续在蒙特利尔进行这方面的研究。同样用配对变语法 (Matched Guise Technique) 方法。受试者是蒙特利尔大学 80 名说英语和 92 名说法语的一年级的学生，说英语的学生都是天主教徒。结果表明：EC 听话人通常对 FC 的女性和 EC 的男性评价较高，尤其是 EC 男性对 FC 女性的评价很高；而 EC 女性一般也认为 FC 女性能力更强；EC 女性和 EC 男性都认为 FC 男性缺少完美的品格。

在这一研究中把性别的因素考虑了进去，使研究深入了一步。

Anisfeld 和 Lambert (1964) 开始调查 10 岁的 FC 儿童在配对变语法 (Matched Guise Technique) 中的反应。录音材料是一些 10 岁的双语儿童朗读的《小红帽》故事的法文本和英文本。受试者有一半是英语的双语者，另一半是说法语的单语者。结果显示 FC 儿童对 EC 变语者评价要高一些，而双语儿童对 FC 和 EC 变语者评价一致，表明 FC 儿童在 10 岁左右还没有形成对本集团的偏见。

为了研究 10 岁以后 FC 的偏见从何而来，Lambert、Frankel 和 Tucker 调查了 375 个 9 岁至 18 岁的 FC 女孩。让她们对三组配对变语者作出评价：一组是和她们同龄的女孩；一组是成年妇女；一组是成年男子。结果表明，对 EC 变语者的明显偏爱大约出现在 12 岁，并一直维持到 20 岁左右。

Gardner 和 Lambert (1959, 1972) 运用一种被称为自我报道 (Self-report) 的方法来调查个体的语言态度。调查地点是在加拿大法语和英语水平都较高的地区，测试用了自我报道 (Self-report) 调查表。这种研究的程序通常是让被调查者对一些问题发表意见，在同意与不同意之间的诸多等级中标出符合自己情况的那一级。例如：

对于我来说，学习法语很重要是因为：

可以帮助我更好地理解法国人和他们的生活方式。

很不同意 | | | | | | 很同意

我认为某一天找工作时，法语会有用。